

Easy Access Transponder Stand-Alone

11.15 -

Betriebsanleitung

Ⓓ

51498530

11.15

Easy Access
Transponder
Stand-Alone



Konformitätserklärung



Jungheinrich AG, Friedrich-Ebert-Damm 129, D-22047 Hamburg
Hersteller oder in der Gemeinschaft ansässiger Vertreter

Typ	Option	Serien-Nr.	Baujahr
Easy Access Transponder Stand-Alone			

Zusätzliche Angaben

Im Auftrag

Datum

ⓓ EG-Konformitätserklärung

Die Unterzeichner bescheinigen hiermit, dass das im Einzelnen bezeichnete Modul den Europäischen Richtlinien 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie), 2006/95/EG (Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen) und 2014/130/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit - EMV) einschließlich deren Änderungen sowie dem entsprechenden Rechtserlass zur Umsetzung der Richtlinien in nationales Recht entspricht. Die Unterzeichner sind jeweils einzeln bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Vorwort

Hinweise zur Betriebsanleitung

Zum sicheren Betreiben des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls sind Kenntnisse notwendig, die durch die vorliegende ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG vermittelt werden. Die Informationen sind in kurzer, übersichtlicher Form dargestellt. Die Kapitel sind nach Buchstaben geordnet und die Seiten sind durchgehend nummeriert.

Bei der Bedienung und der Ausführung von Wartungsarbeiten ist darauf zu achten, dass die für das Easy Access Transponder Stand-Alone Modul zutreffende Beschreibung angewendet wird.

Unser Easy Access Transponder Stand-Alone Modul wird ständig weiterentwickelt. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen. Aus dem Inhalt dieser Betriebsanleitung können aus diesem Grund keine Ansprüche auf bestimmte Eigenschaften des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls abgeleitet werden.

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Die Sicherheitshinweise sowie weitere wichtige Hinweise und ihre Wichtigkeit werden durch die folgenden Sicherheits-Warnschilder und Signalwörter gekennzeichnet:

GEFAHR!

Gefahr weist auf eine akute Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen wird.

WARNUNG!

Warnung weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

VORSICHT!

Vorsicht weist auf eine Situation hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Hinweis weist auf Informationen hin, die nicht im Zusammenhang mit der Gefährdung von Personen stehen.



Diese Mitteilung erscheint, wenn besondere Informationen, Anweisungen oder Hinweise im Hinblick auf Prozeduren, Geräte, Werkzeuge, Drücke, Traglasten und sonstige Spezialdaten erforderlich sind.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der JUNGHEINRICH AG.

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Friedrich-Ebert-Damm 129
22047 Hamburg - Deutschland

Telefon: +49 (0) 40/6948-0

www.jungheinrich.com

Inhaltsverzeichnis

A	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
1	Zulässige Einsatzbedingungen	11
2	Verpflichtungen des Betreibers	12
B	Komponentenbeschreibung	13
1	Einsatzbeschreibung	13
2	Technische Daten	14
2.1	Modul	14
2.2	Anschlussbelegung 14-poliger Stecker	14
2.3	EN-Normen	15
2.4	Einsatzbedingungen	16
2.5	Elektrische Anforderungen	16
C	Bedienung	17
1	Easy Access Transponder Stand-Alone Modul	17
1.1	Beschreibung Easy Access Transponder Stand-Alone Modul	17
1.2	Tastenbelegung der Anzeigeeinheit	18
1.3	Bedienung des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls	19
2	Bedienung des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls	20
2.1	Allgemeines zur Bedienung des schlüssellosen Zugangssystems	20
2.2	Bedienung der Anzeigeeinheit	21
2.3	Inbetriebnahme des Transponderlesers	22
2.4	Bedienung Transponderleser	24
3	Anmeldeverlauf	29

A Bestimmungsgemäße Verwendung

1 Zulässige Einsatzbedingungen

- Einsatz in industrieller und gewerblicher Umgebung.
- Zulässiger Temperaturbereich -28°C bis +65°C.

WARNUNG!

Einsatz unter extremen Bedingungen

Der Einsatz des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls unter extremen Bedingungen kann zu Fehlfunktionen führen.

- ▶ Der Betrieb unter extremen Bedingungen, insbesondere in stark staubhaltiger oder Korrosion verursachender Umgebung ist nicht zulässig.
 - ▶ Der Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen ist nicht zulässig.
 - ▶ Bei Unwetter (Sturm, Blitzschlag) darf das Easy Access Transponder Stand-Alone Modul im Freien oder gefährdeten Bereichen nicht betrieben werden.
-

2 Verpflichtungen des Betreibers

Betreiber im Sinne dieser Betriebsanleitung ist jede natürliche oder juristische Person, die das Easy Access Transponder Stand-Alone Modul selbst nutzt oder in deren Auftrag es genutzt wird. In besonderen Fällen (z. B. Leasing, Vermietung) ist der Betreiber diejenige Person, die gemäß den bestehenden vertraglichen Vereinbarungen zwischen Eigentümer und Bediener des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls die genannten Betriebspflichten wahrzunehmen hat.

Der Betreiber muss sicherstellen, dass das Easy Access Transponder Stand-Alone Modul nur bestimmungsgemäß verwendet wird. Der Betreiber muss sicherstellen, dass alle Bediener diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

HINWEIS

Bei Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entfällt die Gewährleistung. Entsprechendes gilt, wenn ohne Einwilligung des Herstellers vom Kunden und/oder Dritten unsachgemäß Arbeiten an dem Gegenstand ausgeführt worden sind.

B Komponentenbeschreibung

1 Einsatzbeschreibung

Das Easy Access Transponder Stand-Alone Modul ist ein Zugangssystem.
Die Freischaltung erfolgt durch einen Transponder nach DIN ISO/IEC 14443 A/B, im
Auslieferungszustand durch Softkey-Eingabe.

2 Technische Daten

Alle technischen Angaben beziehen sich auf ein Modul in Standardausführung.



Technische Änderungen und Ergänzungen vorbehalten.

2.1 Modul

Spannungsversorgung	12 VDC bis 48 VDC
Stromaufnahme im Betrieb (maximal)	12 V - 120 mA
	24 V - 60 mA
	48 V - 35 mA
Stromaufnahme Standby	8 mA bei 24 V
Abmessungen	67,4 x 67,4 x 54,9 mm
Schutzart	IP 65 frontseitig
	IP 54 rückseitig bei aufgestecktem Stecker
Umgebungstemperatur	-28°C bis 65°C
Lagertemperatur	-40°C bis 80°C
Relative Luftfeuchtigkeit	5...95 % (im Betrieb), keine Betauung

2.2 Anschlussbelegung 14-poliger Stecker

PIN	Signal
1	+ Relais
2	Ausgang Relais
3	+ Relais
4	Ausgang Relais
5	+ Relais
6	Ausgang Relais
7	CANL
8	+ Versorgung
9	CANH
10	Aktivitätserkennung (Low active)
11	GND
12	GND
13	GND
14	GND

2.3 EN-Normen

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Der Hersteller bestätigt die Einhaltung der Grenzwerte für elektromagnetische Störaussendungen und Störfestigkeit sowie die Prüfung der Entladung statischer Elektrizität gemäß EN 300330-1 sowie den dort genannten normativen Verweisungen.



Änderungen an elektrischen oder elektronischen Komponenten und deren Anordnung dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers erfolgen.



WARNUNG!

Störung medizinischer Geräte durch nicht-ionisierende Strahlung

Elektrische Ausstattungen des Moduls, die nicht-ionisierende Strahlung abgeben (z.B. Transponderleser), können die Funktion medizinischer Geräte (Herzschrittmacher, Hörgeräte, etc.) des Bedieners stören und zu Fehlfunktionen führen. Es ist mit einem Arzt oder dem Hersteller des medizinischen Gerätes zu klären, ob dieses in der Umgebung des Flurförderzeuges eingesetzt werden kann.

2.4 Einsatzbedingungen

Umgebungstemperatur

– -28°C bis +65°C

2.5 Elektrische Anforderungen

Der Hersteller bestätigt die Einhaltung der Anforderungen für die Auslegung und Herstellung der elektrischen Ausrüstung bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Moduls gemäß EN 1175 „Sicherheit von Flurförderzeugen - Elektrische Anforderungen“ und EN 60204-1 "Sicherheit von Maschinen- Elektrische Ausrüstung von Maschinen".

C Bedienung

1 Easy Access Transponder Stand-Alone Modul

1.1 Beschreibung Easy Access Transponder Stand-Alone Modul



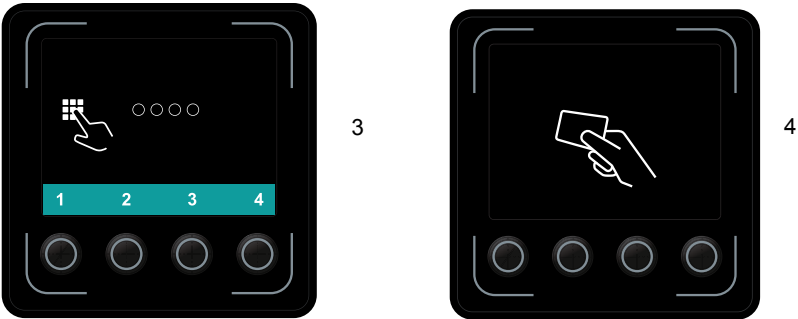
Pos.	Bedien- bzw. Anzeigeelement	Funktion
1	Zuordnung Tastenbelegung	siehe Seite 18.
2	Tasten	Tasten zur Auswahl der darüber dargestellten Funktionen.

1.2 Tastenbelegung der Anzeigeeinheit

Symbol	Funktion
	Bestätigen einer Eingabe oder eines Transponders
	Ausschalten der Maschine
	Einstellungen: Wechseln in das Menü zur Verwaltung der Codes/Transponder und zum Anmeldeverlauf
	Zugangscode / Transponder ändern:Hinzufügen und Löschen von Codes/Transpondern
	Einrichtungscod / -transponder ändern: Aktivieren des Transponderlesers und Hinzufügen/Löschen der Einrichtungstransponder
	Zurück: Abbruch des aktuellen Vorgangs und Rückkehr zum vorherigen Menü.
	Pfeil nach oben: Auswahl von Codes/Transpondern
	Pfeil nach unten: Auswahl von Codes/Transpondern
	Löschen: Löschen von ausgewählten Codes/Transpondern
	Hinzufügen: Hinzufügen von Transpondern
	Anmeldeverlauf: Anzeigen des chronologischen Anmeldeverlaufs

1.3 Bedienung des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls

Das schlüssellose Zugangssystem bietet die Möglichkeit, dem individuellen Bediener einen Zugangscode zuzuweisen.



Pos.	Beschreibung
3	Anzeigeeinheit (Auslieferungszustand): – Eingabe 4-stelliger Auslieferungs- oder Einrichtungscodes, bestehend aus den Ziffern 1 bis 4
4	Transponderleser: – Lesebereich für den Transponder

2 Bedienung des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls

2.1 Allgemeines zur Bedienung des schlüssellosen Zugangssystems

Der Auslieferungscode ist durch eine aufgeklebte Folie gekennzeichnet. Bei Erstinbetriebnahme den Einrichtungscode ändern und die Folie entfernen!

- Auslieferungscode: 1-2-3-4
- Werkseinstellung Einrichtungscode: 2-4-1-2



Nach einer gültigen Codeeingabe oder Verwendung gültiger Transponder erscheint in der Anzeigeeinheit ein grüner Haken.

Bei ungültigen Codeeingaben oder Verwendung ungültiger Transponder erscheint ein rotes Kreuz und die Eingabe muss wiederholt werden.



Nach einer bestimmten Zeit ohne Codeeingabe oder Verwendung eines Transponders schaltet die Anzeigeeinheit in den Standby-Modus. Durch Betätigen einer beliebigen Taste wird der Standby-Modus aufgehoben.

Die folgenden Einstellungen können auch durch den Kundendienst des Herstellers vorgenommen werden.

2.2 Bedienung der Anzeigeeinheit

2.2.1 Modul mit Auslieferungscode freischalten

Vorgehensweise

- Schalter NOTAUS lösen.
- Auslieferungscode 1-2-3-4 mit den SoftkeyTasten unter der Anzeige (3) eingeben.

Das Modul ist freigeschaltet.



3

2.2.2 Freigabe des Moduls sperren

Vorgehensweise

- Taste unter dem Symbol „Ausschalten“ (5) in der Anzeigeeinheit betätigen.

Die Freigabe ist gesperrt.



5



Optional kann die Voreinstellung des Moduls durch den Kundendienst geändert werden, so dass bei Stillstand nach einer definierten Verzögerungszeit automatisch die Freigabe gesperrt wird. Die automatische Sperrung erfolgt nicht, wenn das Modul mit dem Einrichtungscod oder -transponder freigeschaltet wurde.

2.3 Inbetriebnahme des Transponderlesers

Im Auslieferungszustand des Easy Access Transponder Stand-Alone Moduls ist die Freischaltung nur über die Tasten der Anzeigeeinheit möglich. Der Transponderleser muss beim Betreiber aktiviert werden. Nach der Aktivierung des Transponderlesers ist die Freischaltung nur noch mit Transpondern möglich.

2.3.1 Transponderleser aktivieren

Vorgehensweise

- Schalter NOTAUS lösen.
- Auslieferungscode 1-2-3-4 mit den Tasten unter der Anzeigeeinheit (3) eingeben.

Das Flurförderzeug ist eingeschaltet.

- Taste unter Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter Symbol „Einrichtungscod ändern“ (7) betätigen.
- Einrichtungscod 2-4-1-2 mit den Tasten unter der Anzeigeeinheit (3) eingeben.

Eingegebener Einrichtungscod wird angezeigt.

- Taste unter dem Symbol „Löschen“ (8) betätigen.

Der Einrichtungscod wird gelöscht.

- Einen Transponder vor den Transponderleser (4) halten.

Dieser Transponder wird dadurch zum Einrichtungstransponder.

- Taste unter Symbol „Bestätigen“ (9) betätigen.

Die ID des Einrichtungstransponders wird angezeigt.



Wurde der falsche Transponder verwendet, kann mit der Taste unter dem Symbol „Löschen“ (8) der Vorgang wiederholt werden.

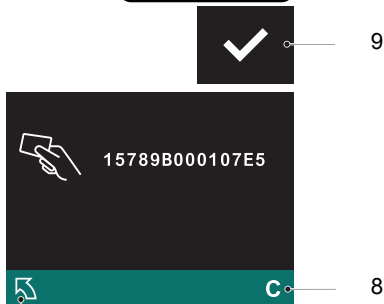
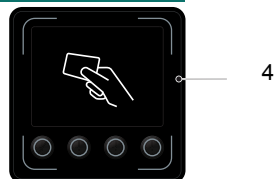
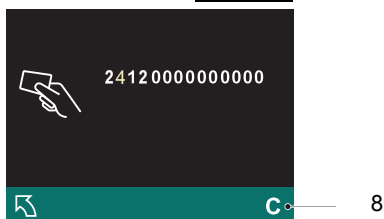
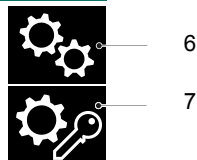
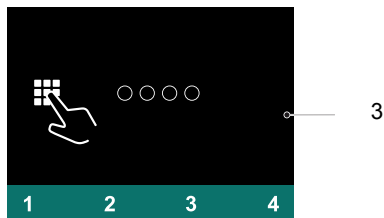
- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.



Der Auslieferungscode kann nicht mehr verwendet werden und muss gelöscht werden.

- Auslieferungscode löschen, siehe Seite 26.
- Neue Transponder hinzufügen, siehe Seite 25.

Der Transponderleser ist aktiviert.



2.4 Bedienung Transponderleser

HINWEIS

Transponder nicht beschädigen. Das Modul kann mit beschädigten Transpondern nicht eingeschaltet werden.

2.4.1 Modul mit Transponder freischalten

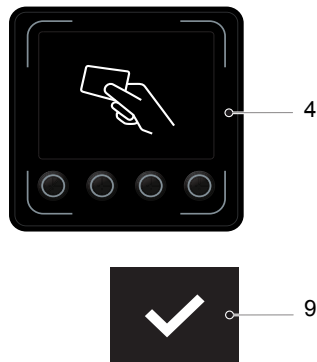
Vorgehensweise

- Schalter NOTAUS lösen.
- Transponder vor den Lesebereich des Transponders (4) halten.

Ein grüner Haken erscheint und bleibt bis eine Bestätigung erfolgt. Erfolgt innerhalb von 20 Sekunden keine Bestätigung, erscheint die Zugangsabfrage.

- Taste unter dem Symbol „Bestätigen“ (9) betätigen.

Das Modul ist freigeschaltet.



2.4.2 Freigabe des Moduls sperren

Vorgehensweise

- Taste unter dem Symbol „Ausschalten“ (5) in der Anzeigeeinheit betätigen.
- Schalter NOTAUS drücken.

Die Freigabe ist gesperrt.



Optional kann die Voreinstellung des Moduls durch den Kundendienst geändert werden, so dass bei Stillstand nach einer definierten Verzögerungszeit automatisch die Freigabe gesperrt wird. Die automatische Sperrung erfolgt nicht, wenn das Modul mit dem Einrichtungscod oder -transponder freigeschaltet wurde.

2.4.3 Neuen Transponder hinzufügen

Voraussetzungen

- Flurförderzeug ist eingeschaltet, siehe Seite 24.

Vorgehensweise

- Taste unter Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter Symbol „Transponder bearbeiten“ (11) betätigen.

Ein Einrichtungstransponder wird abgefragt.

- Einrichtungstransponder auf den Transponderleser (4) legen.

Alle Transponder IDs werden in der Anzeheeinheit (3) angezeigt.

- Taste unter dem Symbol „Hinzufügen“ (12) betätigen.
- Neuen Transponder auf den Transponderleser (4) legen.



Die neue Transponder ID muss sich von vorhandenen Transponder IDs unterscheiden.

- Taste unter dem Symbol „Bestätigen“ (9) betätigen.

Die neue Transponder ID wird angezeigt.



Wurde ein falscher Transponder verwendet, Transponder wieder löschen, siehe Seite 26, und erneut einen Transponder hinzufügen.

- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.

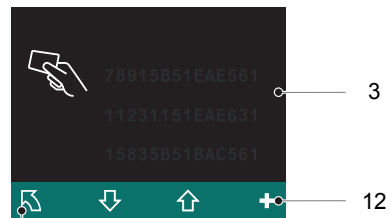
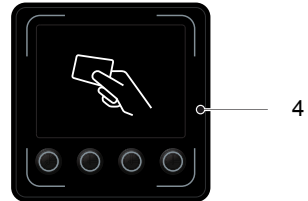
Ein neuer Transponder wurde hinzugefügt.



Die gespeicherten Transponder IDs werden zuerst nach Nummern und dann nach dem Alphabet geordnet.



Es können maximal 100 Transponder IDs gespeichert werden.



2.4.4 Transponder löschen

Voraussetzungen

- Flurförderzeug ist eingeschaltet, siehe Seite 24.

Vorgehensweise

- Taste unter Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter Symbol „Transponder bearbeiten“ (11) betätigen.

Der Einrichtungstransponder wird abgefragt.

- Einrichtungstransponder auf den Transponderleser (4) legen.

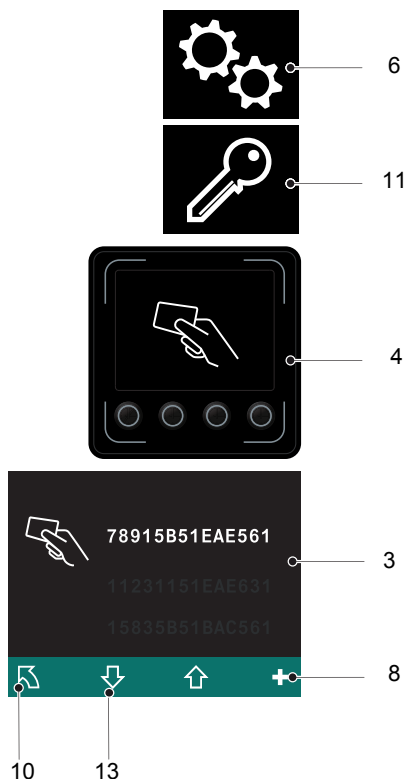
Alle Transponder IDs werden in der Anzeigeeinheit (3) angezeigt.

- Mit der Taste unter dem Symbol „Auswahl runter“ (13) die zu löschende Transponder ID auswählen.

- Taste unter dem Symbol „Löschen“ (8) betätigen.

Der Transponder wurde gelöscht.

- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.



2.4.5 Neuen Einrichtungstransponder hinzufügen

Voraussetzungen

- Flurförderzeug ist eingeschaltet, siehe Seite 24.

Vorgehensweise

- Taste unter Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter Symbol „Einrichtungstransponder ändern“ (11) betätigen.

Der Einrichtungstransponder wird abgefragt.

- Einrichtungstransponder auf den Transponderleser (4) legen.
Alle Transponder IDs werden in der Anzeigeeinheit (3) angezeigt.

- Taste unter dem Symbol „Hinzufügen“ (12) betätigen.
- Neuen Transponder auf den Transponderleser (4) legen.

→ Die neue Transponder ID muss sich von vorhandenen Transponder IDs unterscheiden.

- Taste unter dem Symbol „Bestätigen“ (9) betätigen.
Die neue Transponder ID wird angezeigt.

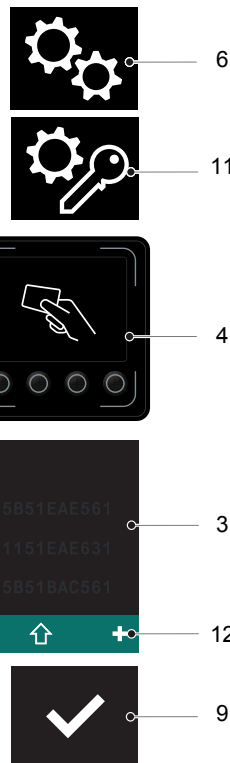
→ Wurde ein falscher Transponder verwendet, Einrichtungstransponder wieder löschen, siehe Seite 26, und erneut einen Einrichtungstransponder hinzufügen.

- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.

Ein neuer Transponder wurde hinzugefügt.

→ Die gespeicherten Transponder IDs werden zuerst nach Nummern und dann nach dem Alphabet geordnet.

→ Es können maximal vier Einrichtungstransponder IDs gespeichert werden.



2.4.6 Einrichtungstransponder löschen

Voraussetzungen

- Flurförderzeug ist eingeschaltet, siehe Seite 24.

Vorgehensweise

- Taste unter dem Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter dem Symbol „Einrichtungstransponder ändern“ (11) betätigen.

Der Einrichtungstransponder wird abgefragt.

- Einrichtungstransponder auf den Transponderleser (4) legen.

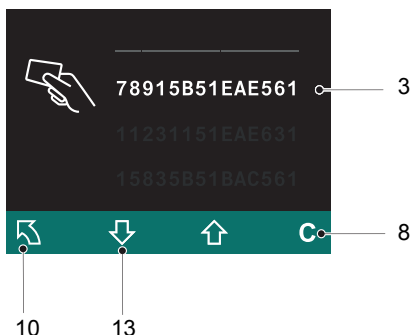
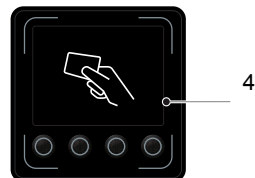
Alle Einrichtungstransponder IDs werden in der Anzeigeeinheit (3) angezeigt.

- Mit der Taste unter dem Symbol „Auswahl runter“ (13) die zu löschende Einrichtungstransponder ID auswählen. Die gerade verwendete Einrichtungstransponder ID ist in grün dargestellt und ist nicht zu löschen.

- Taste unter dem Symbol „Löschen“ (8) betätigen.

Der Einrichtungstransponder wurde gelöscht.

- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.



HINWEIS

Der Transpondercode, der zur Freischaltung des Menüs „Mastertransponder bearbeiten“ genutzt wird, ist grün dargestellt und kann nicht gelöscht werden.

3 Anmeldeverlauf

Der Anmeldeverlauf zeigt die letzten 10 Transponder ID's chronologisch geordnet an, die zur Freischaltung des Moduls genutzt wurden. Die aktuelle Anmeldung wird zuerst dargestellt.

Voraussetzungen

- Flurförderzeug ist eingeschaltet.

Vorgehensweise

- Taste unter Symbol „Einstellung“ (6) betätigen.
- Taste unter Symbol „Anmeldeverlauf“ (14) betätigen.

Ein Einrichtungstransponder wird abgefragt.

- Einrichtungstransponder auf den Transponderleser (4) legen.

Der Anmeldeverlauf wird angezeigt. Die aktuelle Anmeldung wird zuerst angezeigt.

- Um weiterzublättern, Taste unter dem Symbol „Auswahl runter“ (13) betätigen. Bei Bedarf mehrfach wiederholen.

Der Anzeigebereich wird verschoben und weiter zurückliegende Anmeldungen werden angezeigt.

- Um zurückzublättern, Taste unter dem Symbol „Auswahl hoch“ (15) betätigen. Bei Bedarf mehrfach wiederholen.

Der Anzeigebereich wird verschoben. Aktuellere Anmeldungen werden angezeigt.

- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, Taste unter dem Symbol „Zurück“ (10) betätigen.

